



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/8/L.14
12 June 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Восьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И
КУЛЬТУРНЫХ ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

**Албания*, Алжир*, Аргентина*, Бенин*, Боливия, Бразилия, Гватемала, Гондурас*,
Египет, Индонезия, Коста-Рика*, Куба, Мексика, Мозамбик*, Нигерия, Никарагуа,
Панама*, Перу, Турция*, Уругвай, Филиппины, Черногория*, Чили*, Эквадор*:
проект резолюции**

**8/... Права человека мигрантов: мандат Специального докладчика по вопросу о
правах человека мигрантов**

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными в Декларации без какого бы то ни было различия, в частности в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения,

ссылаясь на все международные нормы и стандарты, имеющие отношение к правам человека мигрантов,

* Государство - нечлен Совета по правам человека.

ссылаясь также на резолюции Комиссии по правам человека 1999/44 от 27 апреля 1999 года, 2002/62 от 25 апреля 2002 года и 2005/47 от 19 апреля 2005 года и резолюции Генеральной Ассамблеи о правах человека мигрантов,

принимая к сведению пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета по правам человека Организации Объединенных Наций и 5/2 о "кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета" от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарий должен исполнять свои обязанности в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

будучи исполнен решимости обеспечить уважение прав человека и основных свобод всех мигрантов,

1. *постановляет* продлить на трехлетний период мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов со следующими функциями:

a) изучить способы преодоления существующих препятствий для всесторонней и действенной защиты прав человека мигрантов, признавая особую уязвимость женщин, детей и тех, кто не имеет документов или находится в стране в нарушение действующих правил;

b) запрашивать и получать из всех соответствующих источников, включая самих мигрантов, информацию о нарушениях прав человека мигрантов и их семей;

c) разрабатывать соответствующие рекомендации по предотвращению и устранению нарушений прав человека мигрантов, где бы они ни происходили;

d) способствовать действенному применению соответствующих международных норм и стандартов по данному вопросу;

e) рекомендовать действия и меры, применимые на национальном, региональном и международном уровнях, по ликвидации нарушений прав человека мигрантов;

f) учитывать гендерную перспективу, запрашивая и анализируя информацию, а также уделять особое внимание фактам множественной дискриминации и насилия в отношении мигрантов женщин;

g) делать особый акцент на рекомендациях по практическим решениям в целях осуществления прав, имеющих отношение к мандату, в том числе на основе выявления передового опыта и конкретных областей и средств международного сотрудничества;

h) регулярно представлять доклады Совету в соответствии с его годовой программой работы и Генеральной Ассамблее по просьбе Совета или Генеральной Ассамблеи;

2. *просит* Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание соответствующие договоры в области прав человека Организации Объединенных Наций в целях поощрения и защиты прав человека мигрантов;

3. *просит также* Специального докладчика при выполнении своего мандата запрашивать, получать и обмениваться информацией о нарушениях прав человека мигрантов у правительств, договорных органов, специализированных учреждений, специальных докладчиков по различным вопросам прав человека и у межправительственных организаций, других компетентных организаций системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций, включая организации мигрантов, и действенным образом реагировать на такую информацию;

4. *просит далее* Специального докладчика в рамках своей деятельности продолжить свою программу поездок, которые способствуют усилению защиты прав человека мигрантов и разностороннему и полному выполнению своего мандата во всех его аспектах;

5. *просит* Специального докладчика при выполнении своего мандата принимать во внимание двусторонние и региональные переговоры, нацеленные на решение, в частности вопроса о возвращении и реинтеграции мигрантов, не имеющих документов или находящихся в стране в нарушение действующих правил;

6. *призывает* правительства серьезно рассмотреть вопрос о направлении Специальному докладчику предложения о посещении своих стран, с тем чтобы тот имел возможность действенного выполнения мандата;

7. *призывает также* правительства помимо этого в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в ходе выполнения порученных задач и обязанностей, предоставлять всю запрашиваемую информацию, рассмотреть вопрос об осуществлении

рекомендаций, содержащихся в докладах Специального докладчика, а также незамедлительно реагировать на его или ее настоятельные призывы;

8. *просит* все соответствующие механизмы сотрудничать со Специальным докладчиком;

9. *просит* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую кадровую и финансовую помощь в целях выполнения его или ее мандата.
